



**NOBLEX**<sup>®</sup>  
E-OPTICS

Mehr als 150 Jahre Erfahrung in Optik.

## **NOBLEX** NZ6 inception Zielfernrohre

Gebrauchsanleitung

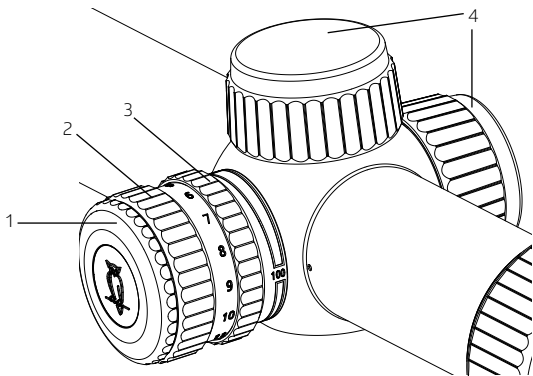
User Manual

Mode d'emploi

Instucciones para el uso

Инструкции по эксплуатации

NOBLEX NZ6 1-6x24 inception  
NOBLEX NZ6 1,7-10x42 inception  
NOBLEX NZ6 2-12x50 inception  
NOBLEX NZ6 2-12x50 R inception  
NOBLEX NZ6 3-18x56 inception  
NOBLEX NZ6 3-18x56 R inception  
NOBLEX NZ6 5-30x56 inception



**ACHTUNG**

Aufgrund der starken Bündelung des Lichtes kann eine direkte Beobachtung der Sonne mit einem Fernrohr zu Verletzungen der Augen führen und ist deshalb unbedingt zu vermeiden.

**NOTICE**

Due to the high and intense bundling, of light a direct observation of the sun with the riflescope may cause eye injuries and must by all means be avoided!

**ATTENTION**

En raison de la concentration élevée et intense de la lumière, l'observation directe du soleil avec le télescope peut provoquer des lésions oculaires et doit donc être impérativement évitée.

**ATENCIÓN**

Debido a la fuerte focalización de la luz, debe evitarse observar directamente el sol con la mira telescópica, ya que los ojos podrían resultar dañados.

**ВНИМАНИЕ**

Из-за сильного и интенсивного фокусирования света, строго запрещается смотреть на солнце сквозь оптический прицел, так как это может привести к повреждению глаз!

## Hinweise zur Entsorgung von Zieloptiken mit Elektronikanteil



Zieloptiken, die über ein beleuchtetes Absehen verfügen und somit einen konstruktionsbedingten Elektronikanteil aufweisen, dürfen, wenn sie verbraucht sind, nicht mit gewöhnlichem Haushaltsabfall vermischt werden. Bringen Sie diese Produkte zur ordnungsgemäßen Behandlung, Rückgewinnung und Recycling zu den entsprechenden Sammelstellen, wo sie ohne Gebühren entgegengenommen werden. Die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produktes bei den entsprechenden Sammelstellen dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche schädliche Auswirkungen auf Mensch und Umgebung, die aus einer unsachgemäßen Handhabung von Abfall entstehen können.

## Entsorgung von Batterien und allgemeine Hinweise zu Batterien



Bitte entfernen und entsorgen sie verbrauchte Batterien über das dafür vorgesehene Rücknahme- und Recyclingsystem. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet entladene und nicht mehr verwendungsfähige Batterien abzugeben. Die Rücknahme erfolgt an ausgewiesenen Sammelstellen. Batterien gehören nicht in den Hausmüll, und dürfen nicht verbrannt werden.



Halten Sie Batterien grundsätzlich von Kindern fern. Auch gebrauchte Batterien können schwere Verletzungen oder den Tod verursachen. Wenden Sie sich an ein örtliches Giftnotzentrum für Informationen zur Behandlung. Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden. Nicht gewaltsam entladen, aufladen, zerlegen, über die vom Hersteller angegebene Temperatur erhitzen oder verbrennen. Andernfalls besteht Verletzungsgefahr durch Leckage oder Explosion, die zu chemischen Verbrennungen führen kann. Mischen Sie nicht alte und neue Batterien, verschiedene Marken oder Batterietypen, wie Alkali-, Kohle-Zink- oder wiederaufladbare Batterien. Entfernen Sie die Batterien aus Geräten, die längere Zeit nicht benutzt werden, und recyceln oder entsorgen Sie sie sofort entsprechend den örtlichen Vorschriften.

## ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Die NOBLEX NZ6 inception Zielfernrohre stellen hervorragende Zieloptiken modernster Bauart dar. Die solide Verarbeitung, die hohe optische Leistung, ansprechendes Design und die Funktionssicherheit auch bei extremen Witterungsbedingungen, werden Ihnen Ihre Zielfernrohre unentbehrlich machen.

### LIEFERUMFANG

Im Lieferumfang enthalten sind:

- 1x Neopren Hülle
- 1x CR2032 Batterie, 3 V
- Bedienungsanleitung
- Garantiekarte
- NOBLEX Optikputztuch

### TECHNISCHE DATEN

Modell	1-6x24	1,7-10x42	2-12x50 2-12x50 R	3-18x56 3-18x56 R	5-30x56
Vergrößerung	1x-6x	1,7x-10x	2x-12x	3x-18x	5x-30x
Ø Objektivöffnung [mm]	24	42	50	56	56
Ø Mittelrohr [mm]	30				
Ø Objektivrohr [mm]	30	48	56	62	62
Schiene	nein	nein	nein	nein	nein
Gesamtlänge [mm]	282	330	355	371	410
Gewicht [g]	525	530	650 / 670	790 / 810	816
Ø Austrittspupille [mm]	9,6-4,0	24,7-4,2	9,6-4,2	11,3-3,1	11,2-1,8
Sehfeld in m auf 100 m	39,8-6,3	20,1-3,5	19,3-3,1	12,6-2,1	7,7-1,4
Parallaxefreie Beobachtungsentfernung [m]	100	10-∞	10-∞		50-∞
Augenpunkt (Pupillenschnittweite) [mm]	95	86	86	86	87
Stellwert der Höhen- und Seitenverstellung [cm auf 100 m]	±310	±160	±140	±90	±55

Gesamtverstellbereich in Höhe und Seite [cm auf 100 m]	620	320	280	180	110
Augenfehlerausgleich [dpt]	±2,0				
Funktionstemperaturbereich	-10 °C bis +50 °C				
Wasserdichtheit	wasserdicht 1 m				

## **INBETRIEBNAHME**

### **Einlegen der Batterie**

Zuerst ist die Batteriefachkappe (1) abzuschrauben. Danach ist eine Lithium-Batterie CR2032 (Lieferumfang) mit der Plus-Seite nach oben in das Batteriefach zu legen. Die Beschriftung der Knopfzelle muss lesbar sein.

### **Entnehmen der Batterie**

Schrauben Sie die Batteriefachkappe (1) ab und entnehmen Sie die Knopfzelle. Nutzen Sie hierfür ggf. ein Hilfsmittel.

### **Ein- / Ausschalten der Absehenbeleuchtung**

Zum Einschalten der Absehenbeleuchtung wird das Verstellrad (2) nach oben gedreht. Zum Ausschalten wird das Verstellrad auf 0 gedreht.

### **Helligkeitssteuerung der Absehenbeleuchtung**

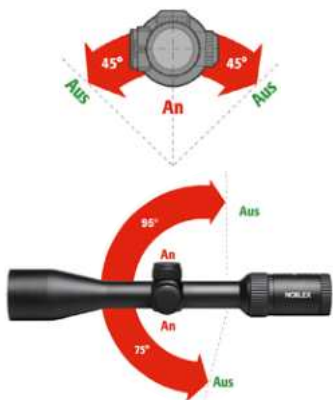
Die NOBLEX NZ6 inception Zielfernrohre sind mit einem stufenlos verstellbaren Leuchtabsehen mit brillantem Leuchtpunkt ausgestattet. Die Intensitätseinstellung erfolgt über das Verstellrad (2). Um die Leuchtintensität zu erhöhen wird das Rad (2) aus Sicht des Nutzers nach oben gedreht. Um die Leuchtintensität zu verringern, wird das Rad (2) in die entgegengesetzte Richtung gedreht. Weiterhin sind die Zahlen 0 bis 11 neben dem Verstellrad aufgeführt und symbolisieren die zunehmende Intensität.

### **Automatische Abschaltung**

Insgesamt sind die NZ6 inception Zielfernrohre mit zwei verschiedenen Funktionen für die automatische Selbstabschaltung ausgestattet:

- 1 Automatische Selbstabschaltung: Wird innerhalb von drei Stunden keine Bewegung festgestellt, wird die LED automatisch abgeschaltet.
- 2 Integrierter Lagesensor: Bei Nichtgebrauch und dem damit verbundenen Ablegen der Waffe, schaltet der integrierte Lagesensor den Leuchtpunkt automatisch ab. Das Abschalten erfolgt in der Vertikalen bei einem Win-

kel von über  $45^\circ$  nach oben und über  $75^\circ$  nach unten und gegenüber der Senkrechten bei einem Winkel von über  $45^\circ$ . Nimmt man im Anschluss das Zielfernrohr wieder auf (innerhalb von 3 Stunden), schaltet sich die Beleuchtung automatisch wieder ein.



## MONTAGE

NZ6 inception Zielfernrohre besitzen einen 30 mm Mittelrohrdurchmesser und sind für eine Ringmontage ausgelegt. Die Auswahl der richtigen Montage erfolgt auf Grundlage des Waffentyps. Der Büchsenmacher oder Fachhändler vor Ort wird sie gerne zur optimalen Montagevariante beraten.

Grundsätzlich sollte die Montage von Zielfernrohren vom versierten Büchsenmacher durchgeführt werden. Es gibt zahlreiche Faktoren, die die Gesamtpräzision von Waffe, Montage und Zieloptik beeinflussen. So sollte beispielsweise das Anzugsdrehmoment der Ringmontagen nicht über **1,6 Nm** (Newtonmeter) erfolgen und grundsätzlich mit einem Drehmomentschlüssel durchgeführt werden. Deformationen von Rohrkörpern oder blockierte Umkehrsysteme durch eine zu fest angezogene Montage sind keine Garantiefälle und oft ein wirtschaftlicher Totalschaden.

## EINSTELLUNG DER SEHSCHÄRFE

Die Sehschärfe wird durch Drehen des äußeren Okularringes (9) eingestellt. Ein eventueller Augenfehler ist dann ausgeglichen, wenn bei entspanntem Sehen das Absehen scharf wahrgenommen wird.

Es kann ein Augenfehlerausgleich von  $\pm 2,0$  Dioptrie vorgenommen werden. Die Scharfeinstellung sollte prinzipiell bei der höchsten Vergrößerung vorgenommen werden, da hierbei, bedingt durch die maximale Auflösung, die Sehschärfe am besten beurteilt werden kann. Der spätere Wechsel der Vergrößerung ändert die vorgenommene Scharfeinstellung nicht. Zum Schutz vor Verletzungen, bei etwaigem Rückstoß der Waffe, ist ein Gummiring an der Okularfassung vorgesehen.

## **ABSEHEN**

Das Absehen befindet sich in der zweiten Bildebene und bleibt dadurch stets gleich fein, da es bei einem Vergrößerungswechsel nicht mit vergrößert wird. Dies führt dazu, dass das Deckungsmaß von der Vergrößerung  $\Gamma$  abhängig ist. Eine genaue Aufschlüsselung der vergrößerungsabhängigen Überdeckungswerte (Absehen 4: A-G, Absehen 0: H) auf 100m ist der Tabelle auf der Einklappseite hinten zu entnehmen. Zur Einstellung des Absehens werden die beiden Schutzkappen (4) von den Domen der Absehenverstellung abgeschraubt. Durch Drehen der darunter liegenden Griffelemente wird die Treffpunktlage verändert, und zwar am oberen Dom für die Höhe und am rechten Dom für die Seite.

### **Höhenverstellung (H) (5)**

Das Drehen der Griffelemente in Pfeilrichtung bewirkt eine Verschiebung des Treffpunkts nach oben.

### **Seitenverstellung (R) (6)**

Das Drehen der Griffelemente in Pfeilrichtung bewirkt eine Verschiebung des Treffpunkts nach rechts. Das Ende des Verstellbereiches ist durch Anschläge spürbar. Um eine zufällige Verstellung des Absehens zu vermeiden sind die Schutzkappen (4) stets wieder auf die beiden Dome aufzuschrauben. Die Wasserdichtheit ist auch ohne die Schutzkappen gewährleistet.

Die definierten Rastschritte der Klickrastung, sowie die Skalenringe (7) zum Wiederauffinden des Nullpunktes ermöglichen eine exakte, reproduzierbare Treffpunktkorrektur. Mit jedem Klick und Skalenteil wird eine Änderung der Treffpunktlage von 1cm auf 100m erzeugt.

Der Verstellbereich für die Treffpunktkorrektur ist gut bemessen. Sollte die Skalenteilung dennoch nicht ausreichen, empfehlen wir Ihnen die Montage des Zielfernrohres vom Büchsenmacher anpassen zu lassen.

## **PARALLAXE**

Die Modelle 1-6x24 und 1,7-10x42 sind auf eine Entfernung von 100 m parallaxefrei abgestimmt und decken damit den jagdüblichen Bereich ab. Bei einer Schussentfernung von 100m befinden sich somit das Bild des Ziels und das



Bild des Absehens exakt in einer Ebene.

Die drei großen Modelle der NZ6 inception Zielfernrohrreihe verfügen über einen individuell einstellbaren Parallaxeausgleich (3). Der Bereich der Entfernungseinstellung reicht bei den Modellen 2-12x50/R und 3-18x56/R von 10 m bis Unendlich und bei dem Modell 5-30x56 von 50 m bis Unendlich. Die 100m Marke ist hierbei speziell gekennzeichnet ist und soll der schnelleren Auffindung und Orientierung dienen.

## **VERGRÖßERUNGSWECHSEL**

Je nach Schussentfernung und Lichtverhältnissen lässt sich die geeignete Vergrößerung durch Drehen des Variorings (8) um bis zu 180° mühelos einstellen. Eine Fühlmarkierung am Umfang des gerippten Ringes ist hierbei der besseren Orientierung dienlich.

Für eine bessere Orientierung sind die wichtigsten Vergrößerungswerte auf dem Hauptrohr graviert, wobei auch jede beliebige Zwischenvergrößerung bei gleichbleibender Bildqualität, Sehschärfe und absolut unveränderter Treffpunktlage stufenlos einstellbar ist.

## **ZUBEHÖR**

Enthalten ist eine Batterie im Format CR 2032, 3 V.

Zum Schutz der äußeren Optikteile wird das Zielfernrohr in einem Neopren-überzug geliefert.

## **PFLEGE**

Das Gerät sollte gegen größere Verschmutzung geschützt werden.

Die Optikflächen sollten gegebenenfalls mit einem weichen, sauberen Tuch oder Haarpinsel vorsichtig gesäubert werden.

Starke Verschmutzungen sollten mit destilliertem Wasser entfernt werden, weil es sonst zu Kalkablagerungen auf den Oberflächen kommen kann. Zum Entfernen von Fettrückständen auf den Linsen kann Spiritus oder handelsübliches Fensterreinigungsmittel verwendet werden.

Es wird darauf hingewiesen, dass das Entfernen von fest verbauten Teilen des Zielfernrohres zum Verlust der Dichtigkeit und der Stickstofffüllung des Gerätes führen kann.

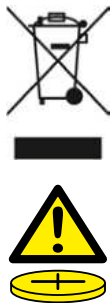
Bei etwaigen funktionsbeeinträchtigenden Beschädigungen muss das Gerät an eine autorisierte Servicewerkstatt eingeschickt werden.

### Notes on the disposal of target optics containing electronic components



Optical devices that have been equipped with a design-related illuminated reticle, thereby containing electronic components, may not be disposed of with ordinary household waste. For proper treatment, recovery and recycling, bring these products to the designated collection points where they can be deposited without charge. The proper disposal of this product at the relevant collection points, will contribute to protecting the environment and to the prevention of potential adverse effects on humans and the environment, which may result from improper handling of waste products.

### Notes on the disposal of batteries and general information on batteries



Remove and immediately recycle or dispose of used batteries according to local regulations and keep away from children. Do NOT discard batteries in household trash or incinerate.

Always keep batteries away from children. Even used batteries can cause serious injury or death. Contact a local poison control center for treatment information. Non-rechargeable batteries must not be recharged. Do not forcibly discharge, recharge, disassemble, heat above the temperature specified by the manufacturer or incinerate. Otherwise, there is a risk of injury due to venting, leakage or explosion, which can lead to chemical burns. Do not mix old and new batteries, different brands or types of batteries, such as alkaline, carbon-zinc or rechargeable batteries.

Ensure that the batteries are inserted correctly according to polarity (+ and -). Tighten the battery compartment cover by turning it clockwise until resistance can be felt through the sealing ring. Always secure the battery compartment completely. If the battery compartment is not securely closed, stop using the product, remove the batteries and keep them away from children.

## GENERAL INFORMATION

The NZ6 inception riflescopes are outstanding target optics of the latest design. The solid workmanship, high optical performance, attractive design and functional reliability, even under extreme weather conditions, will make your riflescopes indispensable.

### SCOPE OF DELIVERY

- 1x neoprene cover
- 1x battery CR 2032, 3 V
- Instruction manual
- Warranty card
- NOBLEX optics cleaning cloth

### TECHNICAL DATA

Model	1-6x24	1.7-10x42	2-12x50 2-12x50 R	3-18x56 3-18x56 R	5-30x56
Magnification	1x-6x	1.7x-10x	2x-12x	3x-18x	5x-30x
Ø Objective aperture [mm]	24	42	50	56	56
Ø Central tube [mm]	30				
Ø Objective tube [mm]	30	48	56	62	62
Rail	no	no	no	no	no
Total length [mm]	282	330	355	371	410
Weight [g]	525	530	650 / 670	790 / 810	816
Ø Exit pupil [mm]	9.6-4.0	24.7-4.2	9.6-4.2	11.3-3.1	11.2-1.8
Field of view in m at 100m	39.8-6.3	20.1-3.5	19.3-3.1	12.6-2.1	7.7-1.4
Parallax-free observation distance [m]	100	10-∞	10-∞		50-∞
Eye relief [mm]	95	86	86	86	87
Adjustment value of the elevation and windage adjustment [cm at 100m]	±310	±160	±140	±90	±55
Total elevation and windage adjustment range [cm at 100 m]	620	320	280	180	110

Diopter compensation [dpt]	±2.0
Functional temperature range	-10 °C to +50 °C
Water tightness	watertight 1 m

## BEFORE USE

### Inserting the battery

First unscrew the battery compartment cap (1) on the illumination adjustment knob. Then place a CR2032 lithium battery (included in the delivery) into the battery compartment with the "plus" side facing up. The inscription of the button cell must be legible. Then screw the battery compartment cap back on.

### Removal of the battery

Unscrew the battery compartment cap (1) and remove the button cell. If necessary, use a tool for this.

### Switching the reticle illumination on / off

Turn the adjustment knob (2) upwards to activate the reticle illumination. Turn the adjustment knob back to 0 to deactivate it.

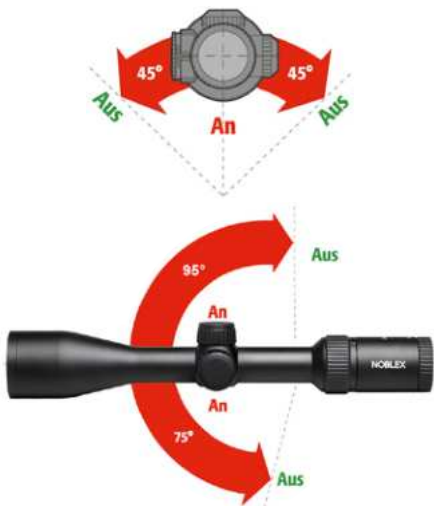
### Adjusting the reticle illumination brightness

The NZ6 inception riflescopes are equipped with a infinitely adjustable illuminated reticle with a brilliant illuminated dot. The intensity is adjusted via the adjustment knob (2). To increase the lighting intensity, the wheel (2) must be turned upwards from the user's point of view. To reduce the intensity, the knob (2) must be turned in the opposite direction. Furthermore, the numbers 0 to 11 are located next to the adjustment knob and indicate the degree of illumination intensity.

### Automatic deactivation

In total, the inception riflescopes are equipped with two different functions for the automatic deactivation:

- 1 Automatic deactivation: If no movement is detected within three hours, the LED is switched off automatically.
- 2 Integrated position sensor: When the weapon is not in use, the integrated position sensor automatically deactivates the illuminated dot. The illuminated dot switches off when the weapon is placed upright at an angle of >45°, or at a downward angle of more than 75°. If the rifle is taken up again, the illumination will automatically switch on.



## MOUNT

NZ6 inception riflescopes have a 30 mm center tube diameter and are designed for a ring mount. The selection of the correct mount depends on the type of weapon. The local gunsmith or specialist dealer will be happy to advise you on the best choice of mount.

As a general rule, the mounting of riflescopes should be performed by an experienced gunsmith. There are numerous factors that influence the overall precision of the rifle, mount and sight. For example, when tightening the ring mounts, the torque should not exceed 1.6 Nm (Newton meters) and should always be performed with a torque wrench. Deformations of tubes or obstructed optical systems due to an overtightened assembly are not covered by the warranty and are often economically a total loss.

## ADJUSTMENT OF THE FOCUS

Turn the outer ocular ring (8) to adjust the focus. A possible sight defect is best corrected if the reticle is clearly seen while looking through the scope in a relaxed way.

A compensation of  $\pm 2.0$  diopters is possible.

Ideally, focusing should be carried out at the highest magnification, as this is the best way to assess visual acuity while at maximum resolution. A subsequent change of the magnification does not change the focus. A rubber ring is provided on the outer ocular ring to protect the user against possible injury in the event of a recoil.

## **RETICLE**

The reticle is located in the second image plane. This means that the size of the hash marks remain equally consistent, even when the magnification has been changed. The area covered by the reticle then depends on the magnification. An exact breakdown of the magnification-dependent coverage values (reticle 4: A-G, reticle 0: H) at 100 m can be found in the table at the rear of this instruction booklet.

### **Elevation adjustment (H) (5)**

Turning the handle elements in the direction of the arrow shifts the hit point upwards.

### **Windage adjustment (R) (6)**

Turning the handle elements in the direction of the arrow shifts the hit point to the right.

The end of the adjustment range is noticeable by the end stops. In order to avoid an accidental adjustment of the reticle, the protective caps (4) must always be screwed back onto the two domes. Watertightness is guaranteed even without the protective caps.

The defined steps of the click adjustment, as well as the scale rings (7) for finding the zero point again, enable an exact, reproducible hit point correction. With each click and scale division, the hit point position is changed from 1 cm to 100 m.

The adjustment range for the hit point correction is well dimensioned. If the scale division is still not sufficient, we recommend that you have the gunsmith adjust the mount of the rifle scope.

## **PARALLAX**

The models 1-6x24 and 1.7-10x42 are parallax-free at a distance of 100 m and thus cover the typical range for hunting. At a shooting distance of 100 m, the image of the target and the image of the reticle are located exactly in one plane.

The three large models of the NZ6 inception rifle scope series are equipped with an individually adjustable parallax compensation (3). The adjustment range for the models 2-12x50/R and 3-18x56/R is from 10 m to infinity and for the model 5-30x56 from 50 m to infinity. The 100 m mark is specially

marked so it can be quickly located.

### **MAGNIFICATION**

Depending on the shooting distance and light conditions, the appropriate magnification can be easily adjusted by turning the varioring (8) by up to 180°. A tactile mark on the outer surface of the ribbed ring is useful for better orientation.

For better orientation, the most important magnification values are engraved on the main tube, whereby any intermediate magnification can also be infinitely adjusted while maintaining the same image quality, visual acuity and absolutely unchanged point of impact.

### **ACCESSORIES**

One CR 2032, 3 V battery is included.

The riflescope comes with a neoprene cover to protect the outer optical parts.

### **CARE**

The device should be protected against major soiling.

If necessary, the optical surfaces should be cleaned carefully with a soft, clean cloth or fine-haired brush.

Heavy soiling should be removed with distilled water, otherwise lime deposits may form on the surfaces. To remove grease residues from the lenses, spirits or a commercially available window cleaning agent can be used.

Please note that the removal of permanently installed parts of the riflescope can lead to a loss of water- and air-tightness, and the release of the nitrogen filling in the scope.

In the event of any damage that might affect the functionality of the unit, it must be sent to an authorized service workshop.

## Consignes relatives à l'élimination des systèmes de visée avec composants électroniques



Lorsqu'ils sont usés, les systèmes de visée disposant d'un réticule lumineux, et donc d'un composant électronique structurel ne doivent pas être mélangés aux déchets ménagers habituels. Déposez ces produits dans des points de collecte appropriés afin qu'ils soient traités, revalorisés et recyclés de manière professionnelle et sans frais. L'élimination correcte de ce produit dans les points de collecte appropriés sert à la protection de l'environnement et permet d'éviter les effets néfastes éventuels sur l'homme et sur l'environnement pouvant découler d'une manipulation incorrecte des déchets.

## Comment éliminer les piles et informations générales sur les piles



Veuillez retirer et éliminer les piles usagées en utilisant le système de récupération et de recyclage prévu à cet effet. Le consommateur est légalement tenu de rendre les piles mortes et inutilisables. Il est possible de les déposer dans tous les points de collecte identifiés. Les piles ne doivent pas être jetées dans les ordures ménagères ni incinérées. Gardez-les toujours les piles hors de portée des enfants.



Les piles, même usagées, peuvent provoquer des blessures graves, voire mortelles. Contactez un centre antipoison local pour obtenir des informations sur leur traitement en cas de besoin. Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées. Ne pas les décharger de force, les recharger, les démonter, les chauffer au-delà de la température spécifiée par le fabricant ou les incinérer. Dans le cas contraire, il existe un risque de blessure dû à une fuite ou à une explosion, qui peut entraîner des brûlures chimiques. Ne mélangez pas des piles neuves et anciennes, des marques ou des types de piles différents, tels que les piles alcalines, les piles au carbone-zinc ou les piles rechargeables. Retirez-les des appareils qui n'ont pas été utilisés pendant une longue période et recyclez-les ou mettez-les immédiatement au rebut conformément aux réglementations locales.



## INFORMATIONS GÉNÉRALES

Les lunettes de visée NZ6 inception sont d'excellentes optiques de visée de conception moderne.

Avec leur finition solide, leurs performances optiques élevées, leur design attrayant et leur fiabilité fonctionnelle, même dans des conditions climatiques extrêmes, ces lunettes de visée vous deviendront vite indispensables.

### CONTENU DE LA LIVRAISON

- 1x housse en néoprène
- 1x pile CR 2032, 3 V
- Mode d'emploi
- Carte de garantie
- Chiffon de nettoyage optique NOBLEX

### DONNÉES TECHNIQUES

Modèle	1-6x24	1,7-10x42	2-12x50 2-12x50 R	3-18x56 3-18x56 R	5-30x56
Grossissement	1x-6x	1,7x-10x	2x-12x	3x-18x	5x-30x
Ø Ouverture de l'objectif [mm]	24	42	50	56	56
Ø Tube central [mm]	30				
Ø Tube d'objectif [mm]	30	48	56	62	62
Rail	non	non	non	non	non
Longueur totale [mm]	282	330	355	371	410
Poids [g]	525	530	650 / 670	790 / 810	816
Ø Pupille de sortie [mm]	9,6-4,0	24,7-4,2	9,6-4,2	11,3-3,1	11,2-1,8
Champ de vision en mètres à 100 mètres	39,8-6,3	20,1-3,5	19,3-3,1	12,6-2,1	7,7-1,4
Distance d'observation sans parallaxe [m]	100	10-∞	10-∞		50-∞
Relief oculaire [mm]	95	86	86	86	87

Valeur de réglage de l'élévation et du réglage de la dérive [cm à 100 m]	±310	±160	±140	±90	±55
Portée totale du réglage de l'élévation et de la dérive [cm à 100 m]	620	320	280	180	110
Compensation de défaut oculaire [dpt]	±2,0				
Plage de température de fonctionnelle	-10 °C à +50 °C				
Étanchéité	Étanche à 1 m				

## MISE EN SERVICE

### Insertion de la pile

Commencer par dévisser le couvercle du compartiment à piles (1). Placer ensuite une pile au lithium CR2032 (fournie) dans le compartiment à piles avec le côté positif vers le haut. Le marquage de la pile bouton doit être lisible.

### Retrait de la pile

Dévisser le couvercle du compartiment à piles (1) et retirer la pile bouton. Utiliser un outil si nécessaire.

### Allumer/éteindre l'éclairage du réticule

Tournez la molette de réglage (2) vers le haut pour allumer l'éclairage du réticule. Tournez la molette vers 0 pour l'éteindre.

### Contrôle de la luminosité de l'éclairage du réticule

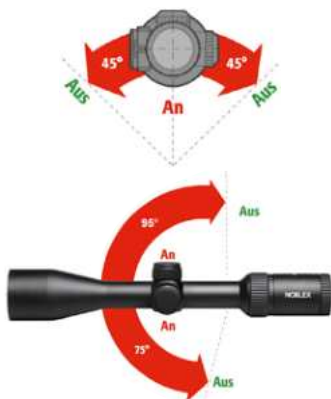
Les lunettes de visée NZ6 inception sont équipées d'un réticule illuminé avec un point lumineux brillant réglable en continu. L'intensité peut être réglée à l'aide de la molette de réglage (2). Pour augmenter l'intensité lumineuse, la molette (2) doit être tournée vers le haut du point de vue de l'utilisateur. Pour réduire l'intensité lumineuse, la molette (2) doit être tournée dans le sens opposé. De plus, des chiffres allant de 0 à 11 sont indiqués à côté de la molette de réglage et symbolisent l'augmentation de l'intensité.

### Arrêt automatique

Les lunettes de visée NZ6 inception sont équipées de deux fonctions diffé-

rentes pour l'arrêt automatique :

- 1 Arrêt automatique : si aucun mouvement n'est détecté dans un délai de 3 heures, la LED s'éteint automatiquement.
- 2 Capteur de position intégré : lorsque l'arme n'est pas utilisée et qu'elle est posée, le capteur de position intégré éteint automatiquement le point lumineux. L'arrêt s'effectue à la verticale à un angle de plus de  $45^\circ$  vers le haut et de plus de  $75^\circ$  vers le bas, et à un angle de plus de  $45^\circ$  par rapport à la verticale. Lorsque l'on reprend la lunette de visée (dans un délai inférieur à 3 heures), l'illumination se rallume automatiquement.



## MONTAGE

Les lunettes de visée NZ6 inception ont un diamètre de tube central de 30mm et sont conçues pour un montage par collier. Le choix du montage approprié doit être basé sur le type d'arme. Votre armurier ou votre distributeur local se fera un plaisir de vous conseiller sur la variante de montage optimale. En règle générale, le montage des lunettes de visée doit être effectué par un armurier expérimenté; de nombreux facteurs influencent la précision globale de la carabine, de la monture et du viseur. Lors du serrage des anneaux de fixation par exemple, le couple de serrage ne doit pas dépasser 1,6 Nm (Newton mètres) et doit toujours être effectué à l'aide d'une clé dynamométrique. Les déformations de tubes ou les obstructions de systèmes optiques dues à un montage trop serré ne sont pas couvertes par la garantie et constituent souvent une perte totale sur le plan économique.

## RÉGLAGE DE L'ACUITÉ VISUELLE

L'acuité visuelle peut être réglée en tournant la bague oculaire externe (9). Un éventuel défaut oculaire est compensé si le réticule est vu clairement en le regardant de manière détendue.

Une correction de défaut oculaire de  $\pm 2,0$  dioptries peut être effectuée.

La mise au point doit en principe être effectuée avec le grossissement le plus élevé, car il s'agit du meilleur moyen d'évaluer l'acuité visuelle avec la résolution maximale. Le changement de grossissement ultérieur ne modifie pas la mise au point. L'oculaire est équipé d'un anneau en caoutchouc pour éviter les blessures lors du recul de l'arme.

## RÉTICULE

Le réticule est situé dans le deuxième plan focal et garde donc toujours la même précision, puisqu'il n'est pas agrandi lors d'un changement de grossissement. Cela conduit au fait que le degré de couverture dépend du grossissement. Vous trouverez une ré-partition précise des valeurs de couverture en fonction du grossissement (réticule 4 : A-G, réticule 0 : H) à 100 m dans le tableau de la page repliable arrière.

### Réglage en hauteur (H) (5)

En tournant l'élément de préhension dans le sens de la flèche, le point d'impact se décale vers le haut.

### Réglage latéral (R) (6)

En tournant l'élément de préhension dans le sens de la flèche, le point d'impact se décale vers la droite.

La fin de la plage de réglage est perceptible par des butées. Afin d'éviter un réglage accidentel du réticule, les capuchons de protection (4) doivent toujours être revissés sur les deux dômes. L'étanchéité est assurée même sans les capuchons de protection.

Les crans d'arrêt de l'organe d'enclenchement, ainsi que les bagues de graduation (7) permettant de retrouver le point zéro, permettent une correction exacte et reproductible du point d'impact. Avec chaque clic et chaque graduation, une modification du point d'impact de 1 cm à 100 m est générée.

La plage de réglage pour la correction du point d'impact est bien dimensionnée. Si la graduation n'est cependant pas suffisante, nous vous recommandons de faire effectuer le montage de la lunette de visée par votre armurier.

## PARALLAXE

Les modèles 1-6x24 et 1,7-10x42 sont réglés sur une distance de 100 m sans parallaxe et couvrent ainsi le champ de chasse habituel. Avec une distance de tir de 100 m, l'image de la cible et celle du réticule sont exactement au

même niveau.

Les 3 grands modèles de la gamme de lunettes de visée NZ6 inception possèdent une compensation de parallaxe réglable individuellement (3). La plage de mise au point est de 10 m à l'infini pour les modèles 2-12x50/R et 3-18x56/R et de 50 m à l'infini pour les modèles 5-30x56. La marque des 100m est spécialement indiquée et permet une détection et une orientation plus rapides.

### CHANGEMENT DU GROSSISSEMENT

En fonction de la distance de tir et des conditions d'éclairage, le grossissement approprié peut être réglé sans effort en tournant la bague de variation (8) jusqu'à 180°. Un marquage tactile sur la circonférence de la bague nervurée permet une meilleure orientation.

Pour une orientation plus précise, les valeurs de grossissement les plus importantes sont gravées sur le tube principal, tandis que tout grossissement intermédiaire peut être ajusté en continu avec la même qualité d'image, la même acuité visuelle et une position de frappe absolument inchangée.

### ACCESSOIRES

Une pile CR 2032, 3 V, est incluse.

Pour protéger les parties optiques extérieures de la lunette, un revêtement en néoprène est fourni.

### ENTRETIEN

L'appareil doit être protégé contre les salissures importantes.

Si nécessaire, nettoyez soigneusement les surfaces optiques avec un chiffon doux et propre ou un pinceau. Les salissures importantes doivent être éliminées avec de l'eau distillée, sinon des dépôts de calcaire peuvent se former sur les surfaces. De l'alcool ou un produit de nettoyage pour vitres peuvent être utilisés pour éliminer les résidus de graisse sur les lentilles. Il convient de noter que le retrait de pièces installées de manière fixe dans la lunette de visée peut entraîner une perte d'étanchéité et un remplissage à l'azote de l'appareil. En cas de dommage affectant le fonctionnement, l'appareil doit être envoyé à un atelier de réparation agréé.

## Notas sobre la eliminación de ópticas de destino que contienen componentes electrónicos



Los dispositivos ópticos que cuentan con una retícula iluminada integrada en el diseño, y que por lo tanto contienen componentes electrónicos, no deben eliminarse con los desechos domésticos comunes. Para su tratamiento, recuperación y reciclaje adecuados, lleve estos productos a los puntos de recolección designados, donde pueden depositarse sin costo. La eliminación correcta de este producto en los puntos de recolección correspondientes contribuirá a la protección del medio ambiente y a la prevención de posibles efectos adversos en las personas y el entorno que pueden surgir del manejo inadecuado de residuos.

## Notas sobre la eliminación de baterías e información general sobre baterías



Retire las pilas usadas y recíclelas o deséchelas inmediatamente de acuerdo con la normativa local y manténgalas fuera del alcance de los niños. NO deseche las baterías en la basura doméstica ni las incinere.



Mantenga siempre las pilas fuera del alcance de los niños. Incluso las pilas usadas pueden causar lesiones graves o la muerte. Póngase en contacto con un centro de toxicología local para obtener información sobre el tratamiento. Las pilas no recargables no deben recargarse. No las descargue, recargue, desmonte, caliente por encima de la temperatura especificada por el fabricante ni incinere por la fuerza. De lo contrario, existe riesgo de lesiones debido a la ventilación, fuga o explosión, que pueden provocar quemaduras químicas. No mezcle pilas nuevas y usadas, ni pilas de marcas o tipos diferentes, como pilas alcalinas, de carbono-zinc o recargables.

Asegúrese de que las pilas están colocadas correctamente según la polaridad (+ y -). Apriete la tapa del compartimento de las pilas girándola en el sentido de las agujas del reloj hasta que se note resistencia a través de la junta de estanqueidad. Asegure siempre el compartimento de las pilas por completo. Si el compartimento de las pilas no está bien cerrado, deje de utilizar el producto, retire las pilas y manténgalas fuera del alcance de los niños.

## INFORMACIONES GENERALES

Las miras telescópicas NZ6 inception son excelentes ópticas de visor de diseño moderno.

La construcción robusta, el alto rendimiento óptico, el diseño atractivo y la fiabilidad funcional, incluso en condiciones climáticas extremas, hacen que sus miras telescópicas sean indispensables.

### VOLUMEN DE ENTREGA

- 1x cubierta de neopreno
- 1x pila CR 2032, 3 V
- Instrucciones de manejo
- Tarjeta de garantía
- NOBLEX paño de limpieza para el objetivo

### DATOS TÉCNICOS

Modelo	1-6x24	1,7-10x42	2-12x50 / 2-12x50 R	3-18x56 / 3-18x56 R	5-30x56
Aumento	1x-6x	1,7x-10x	2x-12x	3x-18x	5x-30x
Ø Apertura del objetivo [mm]	24	42	50	56	56
Ø Tubo central [mm]	30				
Ø Tubo del objetivo [mm]	30	48	56	62	62
Ferrocarril	no	no	no	no	no
Longitud total [mm]	282	330	355	371	410
Peso [g]	525	530	650 / 670	790 / 810	816
Ø Pupila de salida [mm]	9,6-4,0	24,7-4,2	9,6-4,2	11,3-3,1	11,2-1,8
Campo visual en m a 100 metros	39,8-6,3	20,1-3,5	19,3-3,1	12,6-2,1	7,7-1,4
Distancia de observación libre de paralaje [m]	100	10-∞	10-∞		50-∞
Punto ocular [mm]	95	86	86	86	87

Valor de ajuste del ajuste de la elevación y de la resistencia al viento [cm a 100 m]	±310	±160	±140	±90	±55
Rango total de ajuste de la elevación y de la resistencia al viento [cm a 100 m]	620	320	280	180	110
Compensación de dioptrías [dpt]	±2,0				
Rango de temperatura funcional	-10 °C a +50 °C				
Impermeabilidad	Resistente al agua 1 m				

## ANTES DE USAR

### Inserción de la batería

Primero desenrosque la tapa del compartimento de la batería (1) en el mando de ajuste de la iluminación. Luego, coloque una batería de litio CR2032 (incluida en la entrega) en el compartimento de la batería con el lado "positivo" hacia arriba. La inscripción de la pila debe ser legible. Finalmente, vuelva a enroscar la tapa del compartimento de la batería.

### Extracción de la pila

Desenrosque la tapa del compartimento de pilas (1) y saque la pila de botón. Utilice una herramienta para ello si es necesario.

### Conexión / desconexión de la iluminación de la retícula

Para encender la iluminación de la retícula, gire la rueda de ajuste (2) hacia arriba. Para apagarla, gire la rueda de ajuste a 0.

### Ajuste del brillo de la iluminación de la retícula

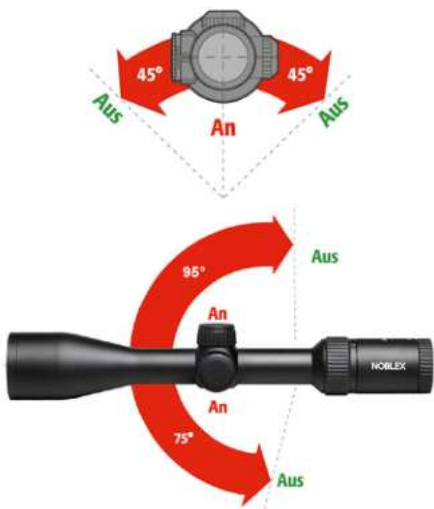
Las miras telescópicas NZ6 inception están equipadas con una retícula iluminada de ajuste continuo y un punto de iluminación brillante. La intensidad se ajusta mediante el mando de ajuste (2). Para aumentar la intensidad, el mando (2) debe girarse hacia arriba desde el punto de vista del usuario. Para reducir la intensidad, el mando (2) debe girarse en la dirección opuesta. Además, junto al mando de ajuste se encuentran los números del 0 al 11, que indican el grado de intensidad de la iluminación.



## Desconexión automática

En total, las miras telescópicas inception están equipadas con dos funciones diferentes para la desconexión automática:

- 1 Desconexión automática: Si no se detecta ningún movimiento en un plazo de 3 horas, el LED se apaga automáticamente.
- 2 Sensor de posición integrado: Cuando el arma no está en uso, el sensor de posición integrado desconecta automáticamente el punto luminoso. El punto luminoso es apagado en dirección vertical con un ángulo de más de  $45^\circ$  hacia arriba y más de  $75^\circ$  hacia abajo y en sentido contrario a la dirección vertical con un ángulo de más de  $45^\circ$ . Si vuelve a utilizar la mira telescópica (en un plazo de 3 horas), la iluminación se vuelve a encender automáticamente.



## **MONTAJE**

Las miras telescópicas NZ6 inception tienen un diámetro de tubo central de 30 mm y están diseñadas para un montaje con anillos. La selección del montaje correcto depende del tipo de arma. El armero local o el distribuidor especializado estará encantado de asesorarle sobre la mejor opción de montaje. Como regla general, el montaje de las miras telescópicas debe ser realizado por un armero experimentado. Existen numerosos factores que influyen en la precisión general del rifle, el montaje y la mira. Por ejemplo, al apretar los anillos de montaje, el par de apriete no debe exceder los 1,6 Nm (Newton metros) y siempre debe realizarse con una llave dinamométrica. Las deformaciones de los tubos o los sistemas ópticos obstruidos debido a un montaje excesivamente apretado no están cubiertos por la garantía y, a menudo, resultan en una pérdida económica total.

## **AJUSTE DEL FOCO**

Gire el anillo ocular exterior (9) para ajustar el foco. Un posible defecto en la vista se corrige mejor si la retícula se ve claramente al mirar a través de la mira de manera relajada.

Es posible una compensación de  $\pm 2,0$  dioptrías. Idealmente, el enfoque debe realizarse con la mayor magnificación, ya que es la mejor manera de evaluar la agudeza visual con la máxima resolución. Un cambio posterior en la magnificación no altera el enfoque. Se ha colocado un anillo de goma en el anillo ocular exterior para proteger al usuario contra posibles lesiones en caso de retroceso.

## **RETÍCULA**

La retícula se encuentra en el segundo plano de la imagen y, por lo tanto, siempre permanece igualmente fina, ya que no se aumenta cuando se cambia el aumento. Como resultado, la cobertura depende del aumento  $\Gamma$ . Un desglose exacto de los valores de cobertura dependientes del aumento (retícula 4: A-G, retícula 0: H) a 100m se puede encontrar en la tabla en la parte posterior del lado de plegado.

Para ajustar la retícula, las dos tapas protectoras (4) se desenroscan de los domos de ajuste de la retícula. Girando los elementos del mango por debajo, se cambia el punto de impacto, es decir, en el domo superior para la elevación y en el domo derecho para la resistencia al viento.

### **Ajuste de la elevación (H) (5)**

Girando los elementos del mango en la dirección de la flecha, el punto de impacto se desplaza hacia arriba.

### **Ajuste de la resistencia al viento (R) (6)**

Girando los elementos del mango en la dirección de la flecha, el punto de

impacto se desplaza hacia la derecha.

El final del rango de ajuste es notable en los topes. Para evitar un ajuste accidental de la retícula, las tapas protectoras (4) deben volver a enroscarse siempre en los dos domos. La resistencia al agua está garantizada incluso sin las tapas protectoras.

Los pasos definidos del ajuste de clic, así como los anillos graduados (7) para encontrar de nuevo el punto cero, permiten una corrección exacta y reproducible del punto de impacto. Con cada clic y división de escala se cambia la posición del punto de impacto de 1 cm a 100 m.

El rango de ajuste para la corrección del punto de impacto está bien dimensionado. Si la división de la escala sigue siendo insuficiente, le recomendamos que haga ajustar el soporte de la mira telescópica por el armero.

### **PARALAJE**

Los modelos 1-6x24 y 1,7-10x42 son libre de paralaje a una distancia de 100 m y, por lo tanto, cubre el rango de caza habitual. A una distancia de tiro de 100 m, la imagen del blanco y la imagen de la retícula se encuentran exactamente en un plano.

Los 3 modelos grandes de la serie de miras telescópicas NZ6 inception disponen de una compensación de paralaje ajustable individualmente (3). El rango de ajuste de distancia para los modelos 2-12x50/R y 3-18x56/R va desde 10 m hasta el infinito y para el modelo 5-30x56 desde 50 m hasta el infinito. La marca de 100 m está especialmente marcada y está diseñada para facilitar una localización y orientación más rápida.

### **CAMBIO DE AUMENTO**

Dependiendo de la distancia de disparo y las condiciones de luz, la magnificación adecuada se puede ajustar fácilmente girando el varioring (8) hasta 180°. Una marca táctil en la superficie exterior del anillo estriado es útil para una mejor orientación.

Para una mejor orientación, los valores de magnificación más importantes están grabados en el tubo principal, donde cualquier magnificación intermedia también puede ajustarse de manera continua, manteniendo la misma calidad de imagen, agudeza visual y el punto de impacto absolutamente inalterado.

### **ACCESORIOS**

Se incluye una batería CR 2032 de 3 V.

La mira telescópica viene con una funda de neopreno para proteger las partes ópticas externas.

## **CUIDADO**

El dispositivo debe protegerse contra la suciedad excesiva. Si es necesario, las superficies ópticas deben limpiarse con cuidado usando un paño suave y limpio o un cepillo de cerdas finas. La suciedad pesada debe eliminarse con agua destilada, de lo contrario, pueden formarse depósitos de cal en las superficies. Para eliminar los residuos de grasa de las lentes, se pueden utilizar disolventes o un limpiador de ventanas comercial.

Tenga en cuenta que la eliminación de partes permanentemente instaladas de la mira telescópica puede provocar la pérdida de estanqueidad al agua y al aire, así como la liberación del relleno de nitrógeno en el dispositivo.

En caso de cualquier daño que pueda afectar la funcionalidad del dispositivo, debe enviarse a un taller de servicio autorizado.

### Примечания по утилизации оптики для прицелов, содержащей электронные компоненты



Оптические устройства, оснащенные подсвеченной ретикой, содержащей электронные компоненты, не подлежат утилизации с обычными бытовыми отходами. Для правильной обработки, утилизации и переработки принесите эти продукты в специально отведенные пункты сбора, где их можно сдать бесплатно. Правильная утилизация этого продукта в соответствующих пунктах сбора способствует охране окружающей среды и предотвращению возможных негативных последствий для человека и окружающей среды, которые могут возникнуть в результате неправильной утилизации отходов.

### Примечания по утилизации батарей и общая информация о батареях



Удалите использованные батареи и немедленно переработайте или утилизируйте их в соответствии с местными правилами, храните вдали от детей. НЕ выбрасывайте батареи в бытовой мусор и НЕ сжигайте их. Всегда храните батареи вдали от детей. Даже использованные батареи могут причинить серьезные травмы или привести к смерти. Обратитесь в местный центр по борьбе с отравлениями для получения информации о лечении. Одноразовые батареи не должны заряжаться. Не разряжайте, не заряжайте, не разбирайте, не нагревайте выше температуры, указанной производителем, и не сжигайте батареи. В противном случае существует риск травм из-за утечек, взрывов или выброса газа, что может привести к химическим ожогам. Не смешивайте старые и новые батареи, различные марки или типы батарей, такие как щелочные, углеродно-цинковые или аккумуляторные батареи. Убедитесь, что батареи вставлены правильно в соответствии с полярностью (+ и -). Закрутите крышку отсека батареи по часовой стрелке до появления сопротивления через уплотнительное кольцо. Всегда надежно закрывайте отсек батареи. Если отсек для батарей не закрыт надежно, прекратите использование устройства, извлеките батареи и держите их вдали от детей.

## ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Прицелы NZ6 inception — это выдающиеся оптические прицелы последнего поколения. Прочное исполнение, высокая оптическая производительность, привлекательный дизайн и функциональная надежность, даже в условиях экстремальной погоды, сделают эти прицелы незаменимыми.

### ОБЪЕМ ПОСТАВКИ

- 1х неопреновая крышка
- 1х батарейка CR 2032, 3 V
- Инструкция по эксплуатации
- Гарантийный талон
- Салфетка для протирки оптики NOBLEX

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Модель	1-6x24	1,7-10x42	2-12x50 / 2-12x50 R	3-18x56 / 3-18x56 R	5-30x56
Кратность увеличения	от 1х- до 6х	от 1,7х- до 10х	от 2х- до 12х	от 3х- до 18х	от 5х- до 30х
Ø Отверстия объектива [мм]	24	42	50	56	56
Ø Центральной трубы [мм]	30				
Ø Трубы объектива [мм]	30	48	56	62	62
Железная дорога	нет	нет	нет	нет	нет
Общая длина [мм]	282	330	355	371	410
Вес [г]	525	530	650 / 670	790 / 810	816
Ø Выходного зрочка [мм]	от 9,6- до 4,0	от 24,7- до 4,2	от 9,6- до 4,2	от 11,3- до 3,1	от 11,2- до 1,8
SПоле зрения в метрах на 100 метров	от 39,8- до 6,3	от 20,1- до 3,5	от 19,3- до 3,1	от 12,6- до 2,1	от 7,7- до 1,4
Беспараллаксная дис- танция наблюдения [м]	100	10-∞	10-∞		50-∞

Вынос зрачка [мм]	95	86	86	86	87
Величина регулировки по высоте и ширине [см на 100 м]	±310	±160	±140	±90	±55
Общий диапазон регулировки по высоте и ширине [см на 100 м]	620	320	280	180	110
Диоптрийная коррекция [дптр]	±2,0				
Диапазон рабочих температур	от -10 °С до +50 °С				
Водонепроницаемость	Герметичность на глубине до 1 м				

## ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

### Вставка батареи

Сначала открутите крышку отсека для батареи (1) на кнопке регулировки подсветки. Затем поместите литиевую батарею CR2032 (включена в комплект) в отсек для батареи так, чтобы сторона с плюсом была направлена вверх. Надпись на батарейке должна быть читаемой. Затем закрутите крышку отсека для батареи обратно.

### Извлечение батарейки

Открутите крышку батарейного отсека (1) и извлеките кнопочную батарейку. При необходимости, используйте для этого вспомогательные приспособления.

### Включение / выключение подсветки прицельной марки

Для включения подсветки прицельной марки необходимо повернуть регулировочное колесико (2) вверх (по часовой стрелке). Для выключения подсветки необходимо повернуть регулировочное колесико в положение 0.

### Управление яркостью подсветки прицельной марки

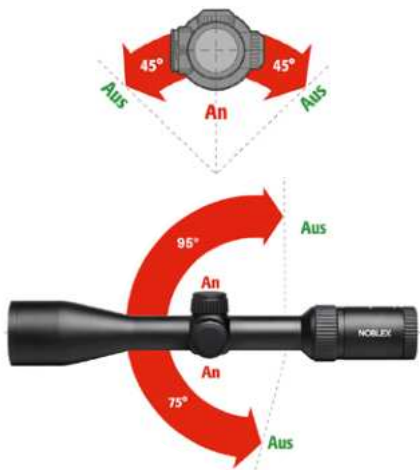
Телескопические прицелы линейки inception от компании NZ6 оснащены подсветкой прицельной марки с яркой светящейся точкой с плавной регулировкой. Настройка интенсивности выполняется при помощи регулировочного колесика (2). Для увеличения интенсивности подсветки необходимо повернуть колесико (2) вверх, если смотреть со стороны

пользователя. Для уменьшения интенсивности подсветки необходимо повернуть колесико (2) в противоположную сторону. Для облегчения процесса регулировки рядом с регулировочным колесиком нанесены цифры от 0 до 11, которые соответствуют интенсивности подсветки.

### Автоматическое выключение

Телескопические прицелы линейки inception от компании NZ6 оснащены 2 различными функциями для автоматического выключения:

- 1 Автоматическое отключение: если в течение 3 часов не производится никаких действий, светодиод автоматически выключается.
- 2 Встроенный датчик положения: когда оружие не используется и, следовательно, переведено из положения готовности в положение переноски, встроенный датчик положения автоматически отключает светящуюся точку. Отключение осуществляется при наклоне прицела по вертикали под углом более 45° вверх и более 75° вниз, а также при отклонении относительно вертикали под углом более 45°. При повторном переводе оружия в положение готовности (в течение 3 часов), подсветка снова автоматически включается.





## АСЕМБЛЯЖ

Прицелы NZ6 inception имеют диаметр центральной трубки 30 мм и предназначены для кольцевого крепления. Выбор правильного крепления зависит от типа оружия. Местный оружейник или специализированный продавец с радостью помогут вам выбрать наилучшее крепление. Как правило, монтаж прицелов должен выполняться опытным оружейником. Существует множество факторов, влияющих на общую точность оружия, крепления и прицела. Например, при затягивании кольцевых креплений крутящий момент не должен превышать 1,6 Нм (Ньютон-метры), и всегда должен использоваться динамометрический ключ. Деформации трубки или засоренные оптические системы из-за чрезмерно затянутого монтажа не покрываются гарантией и часто приводят к экономическим потерям.

## НАСТРОЙКА РЕЗКОСТИ

Настройка резкости выполняется путем поворота внешнего кольца окуляра (9). В этом случае компенсируется возможный дефект зрения, когда прицельная марка воспринимается с достаточной резкостью при расслабленном зрении.

Можно также выполнить диоптрийную коррекцию в  $\pm 2,0$  диоптрии.

Теоретически, установка дальности должна проводиться при максимальном увеличении, поскольку в этом случае, при условии максимального разрешения, резкость может быть оценена лучше всего. Последующее изменение увеличения не скажется на уже установленной дальности. Для защиты от травм при возможной отдаче оружия на оправе окуляра имеется резиновое кольцо.

## ПРИЦЕЛЬНАЯ МАРКА

Прицельная марка находится в плоскости второго промежуточного изображения и, таким образом, всегда остается той же самой даже при изменении кратности увеличения. Это приводит к тому, что степень покрытия зависит от увеличения по оси Г. Точная разбивка зависящих от увеличения значений покрытия (прицельная марка 4: A-G, прицельная марка 0: H) на 100 м может быть найдена в таблице на задней странице сгиба.

Для настройки прицельной марки необходимо открутить оба защитных колпачка (4) от барабанов механизма регулировки прицельной марки. Путем проворачивания расположенных под ними рифленых выступов изменяется положение точки попадания: на верхнем барабане – для высоты, на нижнем барабане – для ширины.

### **Приспособление для регулировки по высоте (H) (5)**

Проворачивание рифленых выступов в направлении стрелки приводит к смещению точки попадания вверх.

### **Приспособление для регулировки по ширине (R) (6)**

Проворачивание рифленых выступов в направлении стрелки приводит к смещению точки попадания вправо.

Окончание диапазона регулировки обозначается более тяжелым ходом выступов. Для предотвращения случайного изменения настроек прицельной марки, защитные колпачки (4) всегда необходимо обратно прикручивать к обоим барабанам. Водонепроницаемость обеспечивается и без защитных колпачков.

Определенные пазовые шаги щелчкового механизма, а также лимбы со шкалой (7) для повторного нахождения нулевой точки обеспечивают возможность точной и воспроизводимой корректировки точки попадания. Каждый щелчок и одна шкала деления изменяют положение точки попадания на 1 см на 100 м.

Диапазон регулировки для корректировки точки попадания достаточно большой. Если деления шкалы все же недостаточно, мы рекомендуем поручить установку телескопического прицела оружейному мастеру.

### **ПАРАЛЛАКС**

Модели 1-6 x 24 и 1,7-10x42 настроены на дальность 100 метров без параллакса и, таким образом, покрывают обычную охотничью дистанцию. При дальности выстрела в 100 м изображение цели и изображение прицельной марки находятся ровно в одной плоскости.

3 большие модели линейки телескопических прицелов inception от компании NZ6 имеют индивидуально регулируемую компенсацию параллакса (3). Диапазон установки дальности составляет от 10 м до бесконечности для моделей 2-12x50/R и 3-18x56/R и от 50 м до бесконечности для модели 5-30x56. При этом специально нанесена марка 100 метров, которая предназначена для более быстрого поиска и ориентации.

### **ИЗМЕНЕНИЕ КРАТНОСТИ УВЕЛИЧЕНИЯ**

В зависимости от дальности выстрела и условий освещения соответствующее увеличение можно легко настроить поворотом регулировочного кольца (8) до 180°. Выпуклая маркировка по окружности ребристого кольца служит для более удобной ориентации. Также для улучшения ориентации наиболее важные значения увеличения выгравированы на основной трубе, при этом любое промежуточное увеличение также может быть плавно отрегулировано с сохранением качества изображения, резкости и абсолютно неизменным положением точки попадания.

## КОМПЛЕКТУЮЩИЕ

В комплект входит батарейка в формате CR 2032, 3 V.

Для защиты внешних частей оптики вместе с телескопическим прицелом поставляется неопределенная крышка.

## УХОД

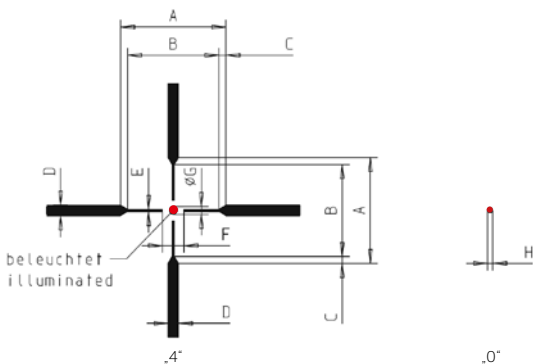
Устройство не должно подвергаться сильным загрязнениям.

При необходимости оптические поверхности следует тщательно очистить мягкой чистой тканью или щеткой для волос.

Сильные загрязнения должны быть удалены при помощи дистиллированной воды, в противном случае могут образоваться отложения извести на поверхности. Для удаления остатков жира на линзах можно использовать спиртосодержащие вещества или коммерческие стеклоочистители.

Следует отметить, что снятие стационарных частей телескопического прицела может привести к потере герметичности и улетучиванию азота из устройства.

В случае серьезных повреждений устройства, затрагивающих его работоспособность, устройство необходимо отправить в авторизованный сервисный центр.



	cm / 100 m							
Г	A	B	C	D	E	F	G	H
1	312,0	270,0	20,8	31,2	6,2	62,5	22,9	18,0
2	156,0	135,0	10,4	15,6	3,1	31,2	11,5	9,0
3	104,0	90,2	6,9	10,4	2,1	20,8	7,6	6,0
4	78,1	67,7	5,2	7,8	1,6	15,6	5,7	4,5
5	62,5	54,1	4,2	6,2	1,2	12,5	4,6	3,6
6	52,1	45,1	3,5	5,2	1,0	10,4	3,8	3,0
8	39,0	33,8	2,6	3,9	0,8	7,8	2,9	-
9	34,7	30,1	2,3	3,5	0,7	6,9	2,5	-
10	31,2	27,1	2,1	3,1	0,6	6,2	2,3	-
12	26,0	22,6	1,7	2,6	0,5	5,2	1,9	-
14	22,3	19,3	1,5	2,2	0,4	4,5	1,6	-
15	20,8	18,0	1,4	2,1	0,4	4,2	1,5	-
16	19,5	16,9	1,3	2,0	0,4	3,9	1,4	-
18	17,4	15,0	1,2	1,7	0,3	3,5	1,3	-
20	15,6	13,5	1,0	1,5	0,3	3,1	1,1	-
25	12,5	10,8	0,8	1,2	0,2	2,5	0,9	-
30	10,4	9,0	0,7	1,0	0,2	2,0	0,7	-

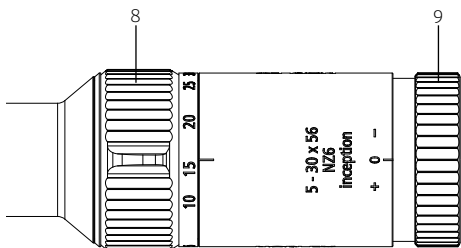
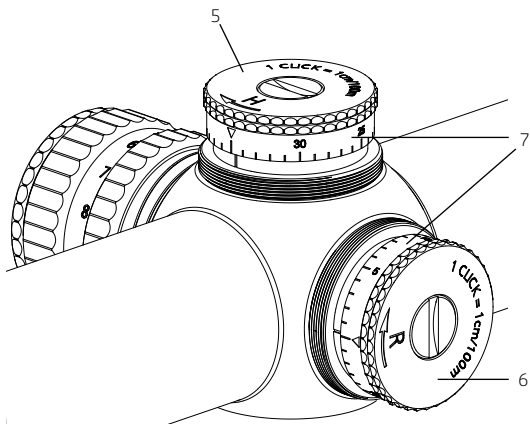
Durch ständige Weiterentwicklung unserer Erzeugnisse können Abweichungen von Bild und Text dieser Bedienungsanleitung auftreten.  
Die Wiedergabe – auch auszugsweise – ist nur mit unserer Genehmigung gestattet. Das Recht der Übersetzung behalten wir uns vor.  
Für Veröffentlichungen stellen wir Reproduktionen der Bilder, soweit vorhanden, gern zur Verfügung.

Because of the continuous, further development of our products, deviations from the illustrations and the text of this prospect are possible. Its copy – even in extracts – is only permitted with our authorization. We reserve the right of translation. For publications we gladly provide available reproductions of illustrations.

Par le perfectionnement continu de nos produits, des différences de dessin et de texte concernant ce mode d'emploi peuvent se présenter. La reproduction de ces instructions d'utilisation – même par extraits – n'est autorisée que par notre permission. Nous nous réservons le droit de traduction. Pour es publications, nous offrons volontiers des reproductions des dessins, si disponibles.

Debido al constante perfeccionamiento de nuestros productos, puede haber divergencias entre las representaciones y el texto de las presentes instrucciones. La reproducción, aunque sólo sea parcial, sólo podrá realizarse con nuestra aprobación. Nos reservamos el derecho de traducción. Estamos a su disposición para hacer reproducciones de las ilustraciones, si las hubiera, para su publicación.

Так как наши продукты терпят постоянное развитие, возможны, в этом плане, несоответствия в иллюстрациях и тексте. Копирование – даже части текста – разрешается только после нашей авторизации. Мы сохраняем право перевода. Для публикаций будем рады предоставить доступные репродукции иллюстраций.



# WARNING

- **INGESTION HAZARD:** This product contains a button cell or coin battery.
- **DEATH** or serious injury can occur if ingested.
- A swallowed button cell or coin battery can cause **Internal Chemical Burns** in as little as **2 hours**.
- **KEEP** new and used batteries **OUT OF REACH of CHILDREN**
- **Seek immediate medical attention** if a battery is suspected to be swallowed or inserted inside any part of the body.
- **Battery type: CR2023, 3 V**



## **NOBLEX E-Optics GmbH**

Seerasen 2

D-98673 Eisfeld

fon +49 (0) 3686 688 9020

[info@noblex-e-optics.com](mailto:info@noblex-e-optics.com)

[www.noblex-e-optics.com](http://www.noblex-e-optics.com)

Stand / Release 2024



**LE TRI**  
**+ FACILE**



**PROSPECTUS**



*Séparez les éléments avant de trier*